

SV

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 39.075/2

DE LA SECTION DE LÉGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Économie, le 12 septembre 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés", a donné le 3 octobre 2005 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Article 1^{er}

1. L'article 14 de la septième directive 83/349/CEE du Conseil du 13 juin 1983 fondée sur l'article 54, paragraphe 3 point g) du traité, concernant les comptes consolidés, prévoyait la possibilité d'exclure des comptes consolidés une filiale dont les activités étaient différentes si sa mention pouvait être contraire à l'obligation de donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats de l'ensemble des entreprises comprises dans la consolidation.

Toutefois, les normes comptables internationales (IAS 27.20) prévoient qu'une filiale n'est pas exclue de la consolidation par le seul fait qu'elle exerce des activités différentes de celles des autres entités. Des informations pertinentes relatives à ces filiales doivent être fournies et figurer dans les comptes consolidés et des informations relatives aux différentes activités des filiales doivent être mentionnées dans ces comptes.

Cette contradiction a été supprimée par l'article 2, 6°, de la directive 2003/51/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2003 modifiant les directives 78/660/CEE, 83/349/CEE, 86/635/CEE et 91/674/CEE du Conseil sur les comptes annuels et les comptes consolidés de certaines catégories de sociétés, des banques et autres établissements financiers et des entreprises d'assurance. Cette disposition abroge en effet l'article 14 de la septième directive 83/349/CEE du Conseil du 13 juin 1983, précitée.

2. En remplaçant par une nouvelle disposition l'article 108 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du code des sociétés, l'arrêté en projet a pour but de

.../...

transposer en droit belge la directive 2003/51/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2003, précitée, uniquement en tant qu'elle abroge cet article 14 de la septième directive 83/349/CEE du Conseil du 13 juin 1983, précitée.

Il convient dès lors de rédiger l'article 1^{er} du projet comme suit :

"Le présent arrêté (...), en particulier l'article 2, 6°".

Article 2

Afin d'assurer la concordance entre les textes français et néerlandais, il y a lieu d'utiliser, à l'alinéa 1^{er} de l'article 108, en projet, du texte français, les mots "principe énoncé à" plutôt que ceux de "principe déposé à".

Article 3

L'article 3 du projet dispose que

"Le présent arrêté produit ses effets à partir de l'exercice comptable commençant le 1^{er} janvier 2005 ou après cette date".

Or, conformément à l'article 190 de la Constitution coordonnée,

"(...) aucun arrêté ou règlement d'administration générale (...) n'est obligatoire qu'après avoir été publié dans la forme déterminée par la loi."

Suivant l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires,

"Les arrêtés royaux et les arrêtés ministériels sont obligatoires dans tout le royaume, le dixième jour après celui de leur publication, à moins qu'ils ne fixent un autre délai."

Il ne paraît pas se justifier de déroger ici à ce principe général de non-rétroactivité. L'article 3 de l'arrêté en projet doit donc être revu de telle manière que la disposition que prévoit son article 2, ne puisse s'appliquer avant que l'arrêté n'acquière, ensuite de sa publication, force obligatoire ¹.

⁽¹⁾ Voir, dans le même sens, l'avis 38.069/2, donné le 9 février 2005, sur un projet devenu l'arrêté royal du 8 mars 2005 modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
Madame	M. BAGUET,	
Monsieur	H. BOSLY,	assesseur de la section de législation,
Madame	A.-C. VAN GEERSDAELE,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme A. DEBUSSCHERE, premier auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 39.075/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 12 september 2005 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen", heeft op 3 oktober 2005 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Artikel 1

1. Artikel 14 van de zevende richtlijn 83/349/EEG van de Raad van 13 juni 1983 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g), van het Verdrag betreffende de geconsolideerde jaarrekening, voorzagt in de mogelijkheid om een dochteronderneming waarvan de werkzaamheden verschilden, uit de geconsolideerde jaarrekening te houden indien de vermelding daarvan in strijd kon zijn met de verplichting om een getrouw beeld te geven van het vermogen, de financiële positie en het resultaat van de gezamenlijke ondernemingen die in de consolidatie zijn opgenomen.

Luidens de internationale boekhoudkundige normen (IAS 27.20) wordt een dochteronderneming evenwel niet uitgesloten van consolidatie louter omdat haar bedrijfsactiviteiten verschillend zijn van die van de andere entiteiten. Relevante informatie betreffende die dochterondernemingen moet verstrekt worden en opgenomen worden in de geconsolideerde jaarrekening, en informatie over de verschillende activiteiten van de dochterondernemingen moet in die rekening worden vermeld.

Die tegenstrijdigheid is opgeheven bij artikel 2, 6°, van richtlijn 2003/51/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2003 tot wijziging van de richtlijnen 78/660/EEG, 83/349/EEG, 86/635/EEG en 91/674/EEG van de Raad betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen, banken en andere financiële instellingen, en verzekeringsondernemingen. Deze bepaling heft immers artikel 14 van de voornoemde zevende richtlijn 83/349/EEG van de Raad d.d. 13 juni 1983 op.

.../...

2. Door artikel 108 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen te vervangen door een nieuwe bepaling, wil het ontworpen besluit de voornoemde richtlijn 2003/51/EG van het Europees Parlement en de Raad d.d. 18 juni 2003 omzetten in het Belgische recht, doch enkel voorzover ze dat artikel 14 van de voornoemde zevende richtlijn 83/349/EEG van de Raad d.d. 13 juni 1983 opheft.

Artikel 1 van het ontwerp moet bijgevolg als volgt worden gesteld :

"Dit besluit (...), inzonderheid artikel 2, 6°".

Artikel 2

Ter wille van de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst, dienen in het eerste lid van het ontworpen artikel 108 van de Franse tekst, de woorden "principe énoncé à" gebruikt te worden in plaats van de woorden "principe déposé à".

Artikel 3

Artikel 3 van het ontwerp bepaalt het volgende :

"Dit besluit treedt in werking vanaf het boekjaar dat begint op of na 1 januari 2005."

Artikel 190 van de gecoördineerde Grondwet bepaalt echter het volgende :

"(...) geen besluit of verordening van algemeen (...) bestuur is verbindend dan na te zijn bekendgemaakt in de vorm bij de wet bepaald."

Luidens artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen,

.../...

"(zijn) koninklijke en ministeriële besluiten (...) verbindend in het gehele Rijk de tiende dag na die van hun bekendmaking, tenzij zij een andere termijn bepalen."

Het lijkt niet verantwoord dat hier afgeweken wordt van dit algemeen beginsel van non-retroactiviteit. Artikel 3 van het ontworpen besluit moet bijgevolg zo worden herzien dat de bepaling in artikel 2 ervan niet van toepassing kan zijn zolang het besluit niet door de bekendmaking ervan verbindend is geworden ¹.

⁽¹⁾ Zie, in dezelfde zin, advies 38.069/2, uitgebracht op 9 februari 2005 over een ontwerp dat het koninklijk besluit van 8 maart 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen is geworden.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
Mevrouw	M. BAGUET,	
de Heer	H. BOSLY,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-C. VAN GEERSDAELE,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. A. DEBUSSCHERE, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS